

Informazioni su...

ITALIAN

ENDOSCOPIA CAPSULARE

ENDOSCOPIA CAPSULARE

Information about Capsule Endoscopy

Le è stato consigliato di sottoporsi ad un esame denominato "endoscopia capsulare".

Che cos'è la gastroscopia capsulare?

Questa piccola capsula contiene una minuscola videocamera che può registrare 2-4 immagini al secondo per 8 ore, ed è stata progettata appositamente per visualizzare l'intestino tenue.

L'endoscopia capsulare è utilizzata principalmente per ricercare e identificare le emorragie nelle zone nascoste dell'intestino tenue, ma è utile anche per rilevare eventuali tumori dell'intestino tenue e i dolori addominali non identificati.

La capsula è ingerita e viaggia, proprio come del cibo, attraverso l'esofago, lo stomaco, l'intestino tenue e l'intestino crasso. Alcune sonde di registrazione, applicate sull'addome, registrano l'avanzamento della capsula attraverso il sistema gastrointestinale. Le immagini ottenute dalla capsula sono trasmesse ad un registratore di dati, indossato con una cintura intorno alla vita.



Qual è la preparazione richiesta per l'ingestione della capsula?

È necessario restare a digiuno nelle 6 ore precedenti l'endoscopia capsulare. I pazienti diabetici dovrebbero sospendere la terapia per il diabete durante il digiuno. In caso di assunzione di insulina, è opportuno rivolgersi al medico.

Generalmente non è richiesta alcuna preparazione intestinale specifica per l'endoscopia capsulare; il medico potrà consigliare di assumere soltanto un pasto liquido la sera prima della procedura. Non è richiesta alcuna dieta particolare, ma si raccomanda di evitare i cibi fortemente coloranti e le compresse di ferro nelle 24 ore precedenti l'esame.

Che cosa succede durante la procedura?

Una cintura, contenente il registratore di dati viene indossata nelle 8 ore successive all'ingestione della capsula. È consigliabile praticare una limitata attività fisica mentre si indossa l'equipaggiamento, in quanto faciliterà l'avanzamento della capsula attraverso l'intestino.

Dopo l'ingestione della capsula non sarà possibile bere per 2 ore o mangiare per 4 ore. Evitare di ingerire le gomme da masticare durante l'esame.

Per l'ingestione della capsula è permesso bere un bicchiere d'acqua, insieme ad una sostanza

denominata "simeicone", che è spesso aggiunta per prevenire la formazione di bolle, che potrebbero interferire con le immagini trasmesse dalla capsula.

Che cosa succede dopo l'intervento?

Dopo 8 ore, le informazioni raccolte dal registratore sono scaricate su un computer. Oltre 50.000 immagini vengono composte per formare un video da usare per la revisione e per il referto medico.

La capsula è monouso e non deve essere recuperata. Qualche tempo dopo, generalmente dopo 2-3 giorni, la capsula sarà evacuata e finirà nel sistema fognario. La maggior parte dei pazienti non nota il passaggio della capsula.

RICORDARE

che è vietato assumere cibi solidi nelle 4 ore successive all'ingestione della capsula.

Ci sono dei rischi?

L'endoscopia capsulare è una procedura molto sicura. Meno di 1 paziente su 100 ha difficoltà nell'ingestione della capsula, perché la capsula è ricoperta da una gel che ne facilita l'ingestione con l'acqua.

Circa 1 paziente su 100 non riesce ad espellere la capsula dall'intestino. Questo può verificarsi a causa di un restringimento dell'intestino o per altre caratteristiche anatomiche atipiche. I dolori addominali o la nausea, dovuti all'ingestione della capsula, sono estremamente rari. La mancata

espulsione della capsula dall'intestino non provoca alcun pericolo nel breve termine.

Tuttavia, la sua estrazione comporta un intervento chirurgico.

Circa 1 paziente su 10 può essere interessato da un rallentamento del transito intestinale nel giorno dell'esame, e il passaggio della capsula nell'intestino crasso potrebbe non comparire nella registrazione dell'endoscopia. Dopo due (2) settimane sarà effettuata una radiografia addominale per verificare l'espulsione della capsula dall'intestino.

I pazienti che indossano la cintura con il registratore devono stare lontani dai trasmettitori radio di grande potenza (come le antenne di trasmissione TV) e dovrebbero evitare di frequentare gli aeroporti o i centri commerciali, in quanto il dispositivo può fare scattare le apparecchiature di controllo per la sicurezza.

A chi posso rivolgermi in caso di domande?

In caso di domande è possibile rivolgersi al proprio medico.



Questo opuscolo informativo è stato realizzato dalla Digestive Health Foundation come ausilio per i pazienti che devono sottoporsi ad un'endoscopia capsulare e per tutte le persone che desiderano avere maggiori informazioni.

Questo opuscolo non deve in alcun modo sostituire la consulenza personale del proprio medico curante.

La Digestive Health Foundation (DHF) è un'associazione impegnata nella formazione e nella promozione della salute dei cittadini australiani mediante corsi di formazione e programmi sanitari comunitari relativi al sistema digestivo.

La DHF è l'organo formativo della Gastroenterological Society of Australia, un'associazione professionale che raggruppa gli specialisti australiani di malattie gastrointestinali ed epatiche. Tra i membri dell'associazione vi sono medici, chirurghi, ricercatori ed altri specialisti medici interessati ai disturbi del sistema gastrointestinale.

Fin dalla sua fondazione nel 1990, la DHF si è impegnata nello sviluppo di programmi per migliorare la consapevolezza a livello comunitario e la conoscenza delle malattie del sistema digestivo.

La ricerca e la formazione nel settore delle malattie gastrointestinali sono essenziali per limitare gli effetti di questi disturbi in tutti i cittadini australiani.

Sul nostro sito web sono disponibili ulteriori informazioni su un grande numero di malattie gastrointestinali.